



联合国



气候变化框架公约

Distr.  
GENERAL

FCCC/SBSTA/2002/9  
14 August 2002  
CHINESE  
Original: ENGLISH

附属科学和技术咨询机构

第十七届会议

2002年10月23日至29日，新德里

临时议程项目5

## 技术的开发和转让

### 技术转让专家组的年度报告

#### 专家组主席的说明

#### 内容提要

第4/CP.7号决定附件中的附录所载技术转让专家组(专家组)的职责范围要求专家组每年向附属科学和技术咨询机构(科技咨询机构)报告它的工作情况，并提出下一年工作计划，供科技咨询机构作出决定。本报告叙述专家组自其在缔约方会议第七届会议上成立以来的活动，包括技术需要评估和技术信息系统的活动，并简要叙述今后的活动。

缔约方不妨审议专家组的报告，特别是科技咨询机构第十七届会议可能审议的建议，以便进一步指导专家组执行2002—2003两年期工作计划。

## 目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、 导言.....	1 - 3	3
A. 任务.....	1 - 2	3
B. 本说明的范围.....	3	3
二、 技术转让专家组的报告.....	4 - 18	3
A. 导言.....	4	3
B. 专家组筹备会议.....	5 - 10	4
C. 专家组首次会议.....	11 - 15	5
D. 闭会期间关于技术信息系统和技术需要 评估的工作.....	16 - 17	6
E. 专家组今后的会议.....	18	6

## 一、导 言

### A. 任 务

1. 缔约方会议第七届会议在第 4/CP.7 号决定中决定设立技术转让专家组(专家组), 成员由缔约方提名, 目的是加强执行《公约》第四条第 5 款。同一决定附件中的附录所载专家组的职权范围要求专家组每年向附属科学和技术咨询机构(科技咨询机构)报告它的工作情况, 并提出下一年工作计划, 供科技咨询机构作出决定(FCCC/CP/2001/13/Add.1,第 4/CP.7 号决定, 附件, 附录, 第 3 段)。

2. 科技咨询机构第十六届会议通过了专家组 2002—2003 两年期工作计划, 并请它考虑到各缔约方在会议期间提出的意见, 向科技咨询机构第十七届会议简要报告它的工作进展情况(FCCC/SBSTA/2002/6,第 38(b)段)。

### B. 本说明的范围

3. 本说明报告专家组 2002 年的活动, 包括选举主席团成员等组织事项、制订议事规则和编制两年期工作计划。报告是专家组主席在秘书处的协助下, 与专家组联合主席协商编写的。

## 二、技术转让专家组的报告

### A. 导 言

4. 专家组自其在缔约方会议第七届会议上成立以来已举行两次会议。在大韩民国汉城举行了筹备会议, 在波恩科技咨询机构第十六届会议期间举行了首次会议。这份简要报告简要介绍专家组这两次会议的成果和其他活动情况, 包括参加技术信息专家研讨会和技术需要评估方法专家会议的情况。由于专家组的工作计划在科技咨询机构第十六届会议上才获通过, 所以 2002 年发起的某些活动正在进行之中, 将向科技咨询机构以后的届会报告。

## B. 专家组筹备会议

5. 科技咨询机构第十五届会议请秘书处组织专家组筹备会议，使专家组得以编制工作计划，提交科技咨询机构第十六届会议审议(FCCC/SBSTA/2001/8,第 33(e)段)。2002 年 4 月 22 日在大韩民国汉城举行的专家组筹备会议重点讨论了选举主席团成员等组织事项，还初步讨论了议事规则和工作计划的可能内容。

6. 筹备会议的开幕会议由科技咨询机构主席 Halldor Thorgeirsson 先生主持。开幕会议后，专家组选举 Jukka Uosukainen 先生(芬兰)为 2002 年主席，选举 William Kojo Agyemang-Bonsu 先生(加纳)为副主席。

7. 秘书处向专家组概括介绍了技术信息系统和技术需要评估的工作现状。秘书处口头报告了 2002 年 4 月 18 日至 19 日在中国北京举行的技术信息专家研讨会的成果，专家组成员讨论了这些成果，并注意到可以将这一活动纳入专家组的工作计划。他们还注意到将在专家组筹备会议结束后于 2002 年 4 月 23 日至 25 日在大韩民国汉城举行的技术需要评估方法专家会议的筹备情况。2002 年 6 月在波恩举行的专家组首次会议审议了技术信息专家研讨会和技术需要评估方法专家会议的报告。

8. 专家组就两年期工作计划的可能内容交换了意见。为了提出工作计划的可能要素，专家组审议了第 4/CP.7 号决定附件所载为增强《公约》第四条第 5 款的执行而采取有意义和有效行动的框架所列的主题和活动。专家组请秘书处编写一份工作计划草案，作为首次会议的工作文件供专家组成员使用。

9. 初次讨论专家组议事规则草案时，重点是从有关国际组织中挑选三名成员的程序和观察员及顾问与会的安排。由于成员们在观察员问题上未达成协商一致意见，所以专家组同意在首次会议上继续审议这一事项。

10. 专家组同意在首次会议上设立网络论坛，以加强交流和便利于成员之间交换意见，并同意继续讨论筹备会议已涉及的问题和从有关国际组织中提名三名代表的问题。专家组请秘书处协助建立网络论坛。

## C. 专家组首次会议

11. 专家组首次会议于 2002 年 6 月 3 日和 8 日与科技咨询机构第十六届会议同时举行。专家组继续讨论议事规则，特别是观察员与会问题。专家组成员就这

一问题进行了磋商，但未达成协商一致意见。为此，专家组主席决定将这一事项提交科技咨询机构主席，请他提出进一步指导和行动。科技咨询机构主席在 2002 年 6 月 11 日会议上向主席团报告了这一事项。

12. 专家组主席与各成员协商后，请联合国开发计划署、联合国环境规划署和国际能源机构以“气候技术计划”名义派代表与会，填补三个有关国际组织代表的职位(FCCC/CP/2001/13/Add.1,第 4/CP.7 号决定，附件，附录，第 4 段)。全球环境基金和联合国粮食和农业组织的代表应邀担任顾问。加拿大的 Margaret Martin 女士作为专家组新成员也参加了会议，接替 2002 年 5 月离任的 Jean Cooper 女士。

13. 会议的讨论侧重于制订工作计划。专家组成员就工作计划的内容和技术转让框架所包含的五项主题分别交换了意见。专家组还组成三个小组，详细讨论各项内容。经过仔细讨论后，专家组 6 月 8 日最后确定了 2002—2003 两年期工作计划，科技咨询机构第十六届会议审议并通过了专家组工作计划。工作计划载于 FCCC/SBSTA/2002/6 号文件附件二。

14. 专家组的职权范围规定，首次提名的专家组成员应有半数任期三年，同时须考虑保持专家组的总体平衡。之后每年均有半数成员经提名任期两年(FCCC/CP/2001/13/Add.1, 第 4/CP.7 号决定，附件，附录，第 4 段)。专家组成员在闭幕会议上确认了以下成员的任期：

### 三年

Anthony Olusegun Adegbulugbe 先生 (尼日利亚)

William Kojo Agyemang-Bonsu 先生 (加纳)

Imran Habib Ahmad 先生 (巴基斯坦)

Richard Bradley (美利坚合众国)

Carlos A. Grezzi 先生 (乌拉圭)

Holger Liptow 先生 (德国)

Margaret Martin 女士 (加拿大)

Bernard Mazijn 先生 (比利时)

Suk-Hoon Woo 先生(大韩民国)

## 二年

Martha Yvette Munguí de Aguilar 女士 (萨尔瓦多)

Lambert Gnapelet 先生 (中非共和国)

Kishan Kumarsingh 先生 (特立尼达和多巴哥)

Viacheslav Lipinsky 先生 (乌克兰)

Rawleston Moore 先生 (巴巴多斯)

Jukka Uosukainen 先生 (芬兰)

Vute Wangwacharakul 先生 (泰国)

Renata Cybulska-Witkiewicz 女士 (波兰)

15. 专家组商定了 2002—2003 年期间未来的会议日历。专家组还决定在科技咨询机构第十七届会议前夕于 10 月 20 日至 21 日在新德里举行为期两天的会议；这次会议的安排中可包括一天专家组就扶持性环境问题进行初步交换意见的活动。两年期其余的会议将与科技咨询机构第十八届会议和第十九届会议并行举行。

### D. 闭会期间关于技术信息系统和技术需要评估的工作

16. 专家组参加了 2002 年 4 月 18 日至 19 日在中国北京举行的技术信息专家研讨会，向 FCCC/SBSTA/2002/INF.6 号文件中的议程和报告提供了投入。根据工作计划，技术信息系统的活动将在科技咨询机构第十七届会议开始，实施 TT: CLEAR 推广计划，进行用户调查和技术信息系统有效性评估，这些活动将在科技咨询机构第十九届会议结束，同时将提出进一步改进技术信息系统的建议。

17. 专家组技术需要评估的初始工作是专家组参加 2002 年 4 月 22 日至 25 日在大韩民国汉城举行的技术需要评估方法专家会议。专家组协助制订了专家会议议程，审查了专家会议的报告。为落实专家会议的成果，专家组积极参与审议联合国开发计划署关于编制技术需要评估方法手册的技术建议。

### E. 专家组今后的会议

18. 专家第二次会议将于 2002 年 10 月 20 日至 21 日在印度新德里举行，会议将讨论和确定工作计划中的一些项目。根据专家组分析和寻找便利和促进技术

转让活动的途径的授权，专家组成员将讨论以下事项，以起草可能的建议，供科技咨询机构第十七届会议审议：

- 鼓励各国际组织制订加快向发展中国家和转型经济国家提供技术需要评估方面的援助的程序；
- 鼓励开发计划署——全球环境基金支持完成技术评估需要手册的方案，包括与各国和“气候技术计划”等其他组织合作，向国家气候变化协调员分发；
- 鼓励开发计划署和其他国际组织举行区域研讨会(非洲、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比、东欧/前苏联)，以评价技术需要评估手册的使用情况，并改进现有全球和区域/专题网络及交流中心的信息的使用；
- 请科技咨询机构主席在秘书处的协助下，与专家组协商，组织一次研讨会，探讨扶持性环境的各个方面，并向科技咨询机构第十八届会议报告研讨会的情况；
- 加强现有技术信息中心和网络。

-- -- -- -- --